

Bilag 4.

Överenskommelse om ændring i samarbejtsöverenskommelsen den 23. mars 1962 mellan Danmark, Finland, Island, Norge och Sverige.

Danmarks, Finlands, Islands, Norges och Sveriges regeringar,

vilka genom överenskommelsen den 13 februari 1971 ändret samarbejtsöverenskommelsen mellan de nordiska länderna den 23 mars 1962,

vilka finna det ändamålsenligt att göra vissa ytterligare ändringar i och tillägg till överenskommelsen,

ha enats om följande.

I

Artikel 1 i samarbejtsöverenskommelsen skall erhålla följande nya lydelse.

Inledande bestämmelse

Artikel 1

„De fördragsslutande parterna skola eftersträva att bevara och ytterligare utveckla samarbetet mellan länderna på det rättsliga, kulturella, sociala och ekonomiska området samt i fråga om samfärdseln och miljövården.“

II

Efter nuvarande artikel 29 skall införas en ny rubrik samt tre nya artiklar med nr 30-32 av följande lydelse.

„Samarbete på miljövårdens område

Artikel 30

De fördragsslutande parterna skola i nationell lagsstiftning och vid tillämpningen därav i största möjliga omfattning likställa övriga fördragsslutande parter miljövårdens intressen med det egna landets.

Artikel 31

De fördragsslutande parterna skola eftersträva harmonisering av sina miljöskyddsregler i syfte att uppnå största möjliga överensstämmelse i fråga om normer och riktlinjer för utsläpp av föroreningar, användning av miljögifter och andra störningar av miljön.

Artikel 32

De fördragsslutande parterna skola eftersträva samordning i fråga om avsättning av naturskydds- och friluftsområden samt i fråga om fridlysning och andra åtgärder för skydd av växter och djur.“

III

Nuvarande artiklarna 30-34 skall erhålla nr 33-37. Efter dessa artiklar skall införas en ny rubrik och en ny artikel med nr 38 av följande lydelse.

„Särskilda överenskommelser

Artikel 38

Närmare bestämmelser om samarbetet inom nu angivna områden kunna meddelas i särskilda överenskommelser.“

IV

Nuvarande artiklarna 35-38 skall erhålla nr 39-41. Efter dessa artiklar skall införas en ny artikel med nr 43 av följande lydelse.

Artikel 43

„I det nordiska samarbetet bör största möjliga offentlighet iakttagas.“

V

Nuvarande artiklarna 39-55 skall erhålla nr 44-60. Nuvarande artikel 56 skall erhålla nr 61 och skall ha följande nya lydelse.